

離婚届

- ※ 鉛筆、シャープペンや消えやすいインクで書かないでください。
- ※ 記載した文字等を訂正・加筆・削除するときは、修正液、修正テープ等は使用せず、誤字に二重線を引き、訂正削除して下さい。

窓口届出日、
または投函日
を記入

令和 5 年 4 月 4 日届出

送付 令和 年 月 日

第 号

大使 殿
在マルセイユ日本国 総領事

書類調査	戸籍記載	記載調査	調査票	附票	住民票	通知
------	------	------	-----	----	-----	----

戸籍の記載
通りの書き方
で記入

(よみかた) 氏 名	夫 でゅぽん なたんしりる 氏 名 デュポン ナタンシリル	妻 がいむ はなこ 氏 名 外務 花子
生 年 月 日	1998 年 8 月 8 日	平成2 年 2 月 2 日
住 所	フランス国ローヌ県リヨン市第1区 パリ通1 番地 番 号	フランス国サヴォア県シャンベリー市 ジュネーブ通り2 番地 番 号
本 籍	東京都千代田区霞が関2丁目3 番地 番	
(夫または妻が 外国人のときは その国籍)	筆頭者の 氏名 外務 花子	(☒ 夫 の国籍 フランス ☐ 妻)
父 母 の 氏 名 父 母 と の 続 き 柄 (他の養父母は その他の欄に 書いてください)	夫の父 デュポン、ポールクロード 母 ルロワ、マリオンジュリー ミシェル	妻の父 外務 太郎 母 省子
続 き 柄	二 男	長 女
離 婚 の 種 別	☒ 協議離婚 ☐ 調停 ☐ 審判	☐ 和解 ☐ 請求の認諾 ☐ 判決
年 月 日 成 立	年 月 日 確 定	年 月 日 成 立 年 月 日 認 諾 年 月 日 確 定

本籍地には
「-」は使わ
ず、戸籍通り
にご記入くだ
さい。外国人両親の
氏名は、acte
de marriageの
記載通り、苗
字、名の順で
ご記入ください。
通常は夫婦別
姓です。

記入不要です。

婚姻前の氏に
もどる者の本籍☐夫 は ☐もとの戸籍にもどる
☐妻 は ☐新しい戸籍をつくる未成年のお子様がいる場合、フランスでは基本的
に共同親権になりますが、夫妻両側に
戸籍の記載通りのお名前をご記入ください。

- (5) 未成年の子の氏名 夫が親権 外務里香マリー、
を行う子 外務昇也ジャン 妻が親権 外務里香マリー、
を行う子 外務昇也ジャン
- (6) 同居の期間 平成25年 7 月 から 令和4 年 4 月 まで
(同居を始めたとき) (別居したとき)
- (7) 別居する前の住所 フランス国ローヌ県リヨン市第3区エグリース通り3 番地 番 号
- (8) 別居する前の世帯のおもな仕事と
☐1. 農業だけまたは農業とその他の仕事を持っている世帯
☐2. 自由業・商工業・サービス業等を個人で経営している世帯
☒3. 企業・個人商店等（官公庁は除く）の常用勤労者世帯で勤め先の従業者数が1人から99人までの世帯（日々または1年未満の契約の雇用者は5）
☒4. 3にあてはまらない常用勤労者世帯及び会社団体の役員の世帯（日々または1年未満の契約の雇用者は5）
☐5. 1から4にあてはまらないその他の仕事をしている者のいる世帯
☐6. 仕事をしている者のいない世帯
- (9) 夫妻の職業 (国勢調査の年… 年…の4月1日から翌年3月31日までに届出をするときだけ書いてください)
夫の職業 会社員 妻の職業 会社員

郵送の場合

その
・令和5年1月11日フランス国XXXX司法裁判所にて離婚の裁判判決確定。同裁判
所発行の離婚判決謄本添付。他
・郵送による届出である。自筆で戸籍の記載通
りに署名ください。

捺印は任意です。

届 出 人 夫
署 名 押 印

妻 外務 花子 印

外国人配偶者は
署名不要です。

(届出人の連絡先及び電話番号 1, rue de Paris, 69001 Lyon

TEL. 06 78 90 00 00

Email : gaimuhanako@todokede.com

フランス国内の現住
所、日中ご連絡可能
な電話番号、及びEメ
ールを記入ください

証 人（日本法による協議離婚のときだけ必要です）			
署 押	名 印	印	印
生 年 月 日			日
住 所	フランス方式で離婚した場合、こちらの証人欄は、記入不要です。		
本 籍	番地 番	番地 番	号

記入の注意

1. 届書はすべて日本語で書いてください。
この届書は長年保存されますので、鉛筆や消えやすいインキで書かないでください。
2. 夫婦の一方が外国人のときは、日本人について本籍と筆頭者（戸籍の一番最初に書いてある人）の氏名を書き、外国人についてカッコ内にその国籍を書いてください。
3. 父母がいま婚姻しているときは、母の氏は書かないで、名だけを書いてください。
養父母についても同じように書いてください。
4. ☐にあてはまるものに☒のようにしるしをつけてください。
5. 日本国籍を有する未成年の子があるときは、それぞれの子について夫と妻のどちらが親権を行うかをきめて書いてください。
6. 同居を始めたときの年月は、結婚式をあげた年月または同居を始めた年月のうち早いほうを書いてください。
7. 別居する前の夫婦の共通の住所を書いてください。
8. 外国の法律で協議離婚したときは、3か月以内に離婚証明書をそえて出してください。外国の裁判所で離婚したときは、裁判が確定した日から10日以内に原告から判決書の謄本及び確定証明書をそえて出してください。なお、この10日を経過しても原告が届出しなときは被告から届出できます。いずれの場合も証人欄の記載は不要ですが、外国文の証明書には翻訳者を明らかにした訳文を添付してください。また、「その他」欄には、協議離婚したときは、離婚確定年月日及び離婚の方式を、離婚判決による場合は、離婚確定年月日及びその裁判所名を記載してください。
9. 夫婦がともに日本人のときは、届書2通（復籍する人が今までの本籍地と異なる市区町村にある婚姻前の戸籍にもどるとき、または、新しい戸籍を今までと別の市区町村につくりたいときは3通）、夫婦の一方が外国人のときは、届書2通出してください。
10. 戸籍謄本2通（うち1通はコピーでもよい）が必要です。あらかじめ用意してください。
11. 届出人や証人の署名は、はっきりと読めるようにそれぞれ本人が書いてください。なお、外国人が外国語で署名する場合は、その「よみかた」をカタカナで併記してください。
12. 届け出られた事項は、人口動態調査（統計法に基づく基幹統計調査、厚生労働省所管）にも用いられます。

未成年の子がいる場合は、次の□にあてはまるものにしるしをつけてください。

（面会交流）

- ☐ 取決めをしている。
☐ まだ決めていない。

（養育費の分担）

- ☐ 取決めをしている。
☐ まだ決めていない。

未成年の子がいる場合に父母が離婚をするときは、面会交流や養育費の分担など子の監護に必要な事項についても父母の協議で定めることとされています。この場合には、子の利益を最も優先して考えなければならないこととされています。